

BÉTSI MAGYAR KURIR.

Nr. Indult: Pénteken, Április' 18-dikán, 1834.

31.

G Ö R Ö G O R S Z Á G.

(Allg. Zeitung.) München Apr. 9.
kén. Egy idő óta, több tekintetben nyughatatlanító hírek szárnyallanak Görög Ország állapotja felől. A' Felség sértéssel hévádoltak mellett egyre küldetnek Felírások, a' bűnösök megszabadítások végett. K o l o k o t r o n i, mint mondják, örjeit megakarta volna fojtani, azért vasra verettetett, sőt egy Angoly levél szerént, tömlözében meg holt, — de ez bizonytalan. A' bátorságot csak nagy nehezen lehet fenntartani, 's most 20,000 ember organisztiója van munkában a' rend helyreállítására. A' Régenség tagjai között meghasonlás uralkodik, 's a' költsönnek 2 harmad része, már csak nem egészen ki vagyon mérítve, azalatt, míg Orosz Ország az 1 harmadrészért való kezeséggel késedelmezik, 's kinyilatkoztatja, hogy a' pénzért csak Otto Király személyének kezeskedik, nem pedig a' Regenségnek, melly illendő, és bátorságos zálogot nem képes adni. Ottó Király Naupliába történt bemenetelének emlékeztére szentelt nap Febr. 7-kén nagy örömmel ünnepeltetett. Ez alkalommal mindenki megfelejtkezett nehézségéről, gyűlölségéről, 's egyedül az örömnél tárt ki szívét, midőn a' fiatal Király, a' város kapujánál öszvegyült polgári, és katonai tisztviselőket, a' külömbféle Proviñziák kiküldöttjeit, 's a' népet görögül megszóllította, 's reményeit, és gondolatjait az Országnyelvén, fennszóval, és tisztán előadta. A' muzsika, tántz, és az egész multság, csak késő éjjel szakadt felbe.

N É M E T O R S Z Á G.

Badeni Nagy Hertzegeben, az Oberheimi Kerületi Kormány részéről, két hirdetvény közöltetik. Az elsőnek tzielja megakadályoztatni, hogy titkos Emissariusok, 's más gyanús személyek rendes, és rendkívüli Postát használhassanak, — azért is meghagyatik 1 ór Minden rendkívüli postán utazó, ha külföldről jön, azon a' Státión, mellyről kiindulni akar, vezeték, és keresztnevét, lakását, utazásának tzieljét, és azt is, merre szándékozik utazni a' Posta hivatalnál vallja bé. 2-or Ugyan ezt kötelesek tenni azok az utasok is, kik sebes kotsin utaznak, avval a' megszorítással, hogy ha külföldről éjtszaka jönnek, csak a' legközelebbi belföldi Státión, hová nappal érnek, tartoznak a' felyebbi feltételeket bétölteni. 3-or Ha a' Postabeli tisztviselők az utast közelebbről nem esmerik, akkor a' béírott adatokat az útilevéllel hasonlítsák öszve. 4-er Ha valaki vonakodnék nevét, 's lakását, 's utazási tzieljét kivallani, vagy pedig vallását hitelesen bé nem bizonyíthatná, sem rendkívüli, sem sebes postán nem utazhatik. 5-ör Ha a' Postabeli tisztviselők a' jelen parantsolatot általhágják, pénzbeli büntetésre ítéltetnek. — A' második rendelés a' Helvétziából jövő, és oda szándékozó utasokat illeti, 's következő megszorításoknak veti alája. 1-ör Ezentúl Helvétziából senki se eresztessék bé, a' kinek Ausztria, Bajor Ország, Szardinia, Vürtemberg, 's Baden Képviseleitől útilevele nintsen. 2-or Helvétziai születésű csak akkor te-

heti lábát a' Nagy Hertzogségbe, ha az illető Canton Kormány útilevelével el vagon látva. 5-or Németek és Olaszok, ha olyan Statusokból valók, mellyeknek Kormányai, Helvétziában nem tartanak Köveket, a' határ Státus Képviseleitől tsak akkor nyernek úti levelet, ha hitelesen bé tudják bizonyítani, hogy Helvétziában való tartózkodások, illető Kormányaiktól helyben hagyattatott. 5-ör A' Lengyeleknek tsak akkor engedtetik meg a' Helvétziából való kilépés, ha az Orosz Kormánytól úti levelet képesek előmutatni. 6-or Német, és Olasz útasoknak tsak úgy engedtetik meg a' Helvétziába való menetel, ha Kormányoknak törvényes Útilevelével el vagnak látva. Egyébbheránt magától értetődik, hogy ezek a' rendszabások nem gátolhatják meg a' rendes öszveköttetést.

HELVÉTZIA.

(Allg. Zeitung.) Frantzia Ország minden módon igyekszik megkönnyíteni a' Lengyeleknek Honjokon keresztül való általmeneteleket, sőt némelley lapok szerint, sok Lengyelnek, nem tsak a' keresztül utazás, de az Országban való letelepedés is megengedtetik: azok mindazáltal kivétnek, kik a' Savoyeni lázzadásban részt vettek, de azért már az magában is nagy kedvezés, mivel a' Lengyelek el hagyták szalasztani azt az időt, melly nékiek a' visszamenetelre engedtetett volt. Később a' Helvétziában lakó Frantzia Követtel ismét közöltetett egy irovány, mellyben a' Lengyeleknek minden megszorítás, minden feltétel nélkül megengedtetik a' Frantzia Országba való visszaköltözés, és így azok is ide foglaltatnak, kik a' Savoyeni nyughatatlanságban részt vettek. Az éppen most említett engedvénynek foglalata következendő: „A' Frantzia Kormány, Hel-

vátzia eránt viseltető barátságos indulatjának megbizonyítására, meghatalmazta az ottani Követjét, melly szerint a' Lengyel Szökevényeknek minden feltétel, és megszorítás nélkül útilevelet adjon, olly tzelből, hogy Frantzia Országon keresztül Calaisba utazhasanak, 's itt a' Status költségén hajóba szállittassanak. A' Frantzia Kormány 14 napot enged a' Lengyeleknek Genfben keresztül utazni. (Ez azt mutatja, hogy a' határozat akkor tétetett, midőn Párisban nem volt tudva a' Lengyeleknek Bern Cantonba való visszazállittatások, mert azolta Genfben nintsenek Lengyelek, és így azon útnak kijelelése elmaradhatott volna) „A' Királyi Postakotsikban szabad helyek vagon (a' Calaisba menendő Lengyeleknek) 's minden nap 2 frankot kapnak.

HOLLANDIA.

A' General Státusok 2-dik Kamarája Apr. 4-kén tartatott Ülésében Barovan Zuylen a' külső dolgokra ügyelő Miniszter, a' Holland Belgia ügynek jelen állapotja felől megígért tudósítását terjesztette elő. Beszédje elején az 1855-ban Apr. 24-kén költ tudósítására hivatkozott, melly Hollandia részéről Maësstrichtel, Belgium részéről pedig a' Maaszal való öszveköttetést tárgyazza, 's az alkudozások foganatját, úgymint az 1855 Nov. 18-ki Zoonhoveni Egyességet terjeszté elő. — Azután által ment Hollandiának, Ausztriához, Orosz, és Burkus Országhoz való viszonyaira, melly Státusok itteni Követjeik által jó indulatjoknak tsalhatatlan jeleit adták. Schvartzenberg Hertzeg, a' mult esztendő végén történt rendkívüli küldetésének ket tzelja volt: 1-ör A' Király kérelmének megvitele a' Nassau Ház Leányágon lévő tagjaihoz, melly-

ben Luxemburg egy részének általadása siettetik. 2-ór A' vég Tractatus-hoz megkívántató Alkudozásoknak újabb megnyitása. Noha pedig a' Király soha sem vonakodott, a' Bétsi, és Nassaui feltételeket elfogadni, még is az Alkudozások állapotját nem hitte elég érttnék lenni a' végtractatus elkezdésére,

P O R T U G A L L I A.

Lisbonából Mártz. 21-ről írják: „Napier Admiral, a' ki Setubalt 2 Corvettel, 's egy gőzhajóval oda hagyta, a' nélkül, hogy tselja köztudomásra esett volna, tegnap Figueirában kikötött. Más Ujságok szerint a' szélvész miatt nem köthetett ki Figueirában. Ez a' vélemény megvalósodik egy — Oportóból Mártz. 24-ről költ tudósítás által, mellyben ez vagyon: „A' város Igazgatója Napier Admiráltól éppen most kapott 4 sorból álló levelet: Ma reggel (így ír Napier) Caminhát megvettem, 's Viana is nem sokára birtokunkban leend.“ Azt mondják, Don Carlos a' Spanyol határt oda hagyta, 's 18-kán Lamego-ba érkezett: serege 400 emberből áll. Mind embereit, mind lovait a' lakosok ingyen tartották, éppen úgy, mint Dom Miguelét.

(Londoni Courier.) Pernes Mártz. 13-kán. Még mind a' két sereg Santarem előtt áll, egyik sem akar helyéből mozdulni, 's mind kettő a' védelemre támaszkodik. Dom Miguel Generálja ezt igen okosan tsellekszi, mert valóban vakmerő bátorság volna, ha maroknyi seregével a' megtámadást elkezdené. Jelenleg 8000 embernél többet nem vezethet a' tsalatérré, és 18-ki vesztesége megtanította, hogy jeles katonákkal van dolga, noha Dom Pedro részéről sem tsekély volt a' veszteség. Dom Miguel szolgálat-

jában kevés Spanyolok vannak, 's ezen kevesek sintsenek együtt, hanem széllyel osztva a' Regementekben. A' Miguelisták arra használják a' Pedristák munkátlanságokat, hogy gabonát szednek össze nagy mennyiségben. Leginkább külföldiektől vásárolnak, 's ha bár pénzek kifogyott is, még is hitelben is eleget kapnak. Magában Abrantesben 2 hónapra elegendő eleség vagyon: igaz hogy abrakban szükségét szenvednek, de ezt a' fű némünémüképpen kipótolja. Santarem-ban mindenféle eleség igen oltsó. Rebocho Brigadéros Generális, és 2 vagy 3 más tiszte, az éjszaki részekre küldettek ujontzok szedése végett: már néhányat Santarem-ba szállítottak, 's minden nap többet várnak. 15—16 esztendős fitzkókat is összeverbuválnak, megkötöznek, 's úgy küldik őket a' főszállásra. A' Magistratualis tisztviselőknék megparantsoltattott, hogy vagy költsön, vagy önnkéntes adakozás útján pénzt kerítsenek. 6-kán Coimbrából ezüsttel megrakott 6 öszvér érkezett meg Santarem-ba. Ha Dom Pedro tsak 5 vagy legfeljebb 6,000 embert küldhet Alemtéjába, és ha képes leszsz Santarem-et éjszokról szorosabban körülkeríteni, akkor előre tudjuk a' háború kimenetelét, mert mihelyt Dom Miguel jelen állás pontjáról elüzettetik, minden reménységének el kell enyészni, ha bár talán a' hartzot még néhány hónapig húzhatná is. 5-kén reggel 4 órakor, Leiriából Aldea de Cruz-ba egy tsapat érkezett, a' Királyi szabadosoknak nagy rémulésekre, 's közzülök 25-en vagy 26-an fogságra vettettek, 's 5-en szaladás közben agyon lövettettek. Miután ott töltött néhány órát az említett tsapat, megrakta magát eleséggel az ottani Kormáy élet-tarából, 's Leiriába visszatért. Most Leiria jól megerősített város, — számos

szabadosok gyűltek oda, 's Dom Miguel katonáinak nem lehet reményeségek azt bévenni. Utóbbi napokban Dom Pedro seregében a' szökdösés divatba jött, kivált a' külföldieknél: mindegyik fél Moidort kap, ha Dom Miguel főszállását szerentsésen eléri. 10-kén 2 Német, és egy Portugallus a' Miguelistákhoz ment által Santarumba, 's következő napon 2 frantzia. Isabella Maria jelenleg Almarinéban vagyou: Dom Miguel gyakran jár oda, ez még mindég szereti a' mulatságot, és mindennap ki megy vadászatra, vagy bika viadalra. Az idő igen kedvező a' vadászatra, — de még is az utóbbi hetekben majd olly nagy hévség vólt, mint nyáron szokott lenni. Attól lehet tartani, hogy a' jövő télen Portugalliát éhel halás látogatja meg. Már ekkoráig is sok lakosok szenvednek szükségét.

FRANTZIA ORSZÁG.

A' Deputátusok Kamarája Apr. 5-kén tartatott Ülésében, 32 kérőlevelek felől tétetett tudósítás. Ezen Kérőleveleket vagy Frantzia Országban lakó Lengyelek nyujtották bé, vagy frantzia lakosok, a' Havréban, és Marséilében kikötött, úgy szinte a' Helvétziába, Burkus, és Német Országba szökött Lengyelek mellett; — azonkívül, hogy ezeknek számokra, Frantzia Országban szabad letelepedést kérnek, az 1832 Apr. 21-kén hozott törvény visszavételét, 's a' régi Lengyel Királyság helyre állittatását kívánják. — Azután Girod de l'Ain Ur az Egyesületi törvény felett tudósítását beadta, 's annak elfogadását ajánlotta. A' rostálgatás 7-re halasztatott. Erre a' régi Civilliste feletti számadás vétetett elő, 's 110 fejer golyóbis mellett, 9 felete ellen elfogadtatott.

(Ami de la Charte.) Mártz. 30-kán

Nantesben, valami 100 munkások által adatott vendégség következésében, — ismét nyughatatlanságok történtek, a' midőn az útszákon kiabálták: „Éljen a' Haza! Le Lajos Füleppel! Félre az Egyesületi törvénnyel! Éljen a' Köztársaság! Le a' megvásárlott Deputatusokkal! Egyéberánt az nem igaz, a' mit sokan hírleltek, hogy a' Fő strázsát megtámadták, 's a' Nemzeti Gárdát lefegyverkeztették vólna. Átaljában a' csoportozók magoktól elszélyedtek, 's a' dolognak semmi veszedelmes következése sem lett.

Az Egyesületi törvény ellen benyujtott Protestátziók közt említést érdemel a' Mutuellistáké, kik nyilván kimondják, hogy ők mint szabad emberek ollyan gyalázatos törvény előtt soha sem hajtják meg fejöket, hanem gyűléseket ezután is folytatni fogják.

BELGIUM.

Az említett Brüsseli nyughatatlanság következésében, a' Miniszteri Conseil elhatározta, a' mint következik: „Mivel a' jelen kedvetlen körülmények hirteleni orvoslást kívánnak, a' Miniszteri Conseil meghatalmazza a' Katonai Tisztviselőséget, mindenütt, a' hol veszedelem mutatkozik, a' Municipalis Tisztviselőség közbenjárása nélkül munkálkodni. Brüssel Apr. 6-kán délutáni 2 órakor. (Aláírás.) Le beau. Merode. Duvivier. Rogier.

Ezen határozatra General Báró Hurel következő Proclamátziót szegzetetett ki: Brüssel Város lakosaihoz! Miután engem a' Kormány, a' szükséges hatalommal felruházott, a' Fő Városban a' rend helyreállítása tekintetéből, — felszólítok minden rendű lakosokat, ne vegyenek részt semmi csoportozásokban, 's estve otthon maradjanak. Mind azok, kik polgári, vagy katonai tisztviselőtől megszöllittatván,

tűstént el nem távoznak, sőt a' lakosok akár személyek, akár vagyonok ellen intézett megtámadásban részt vesznek, fogattassanak el, 's ha talán ellent állani merészlenének, akkor a' katonák fegyvert végyenek elő. Brüssel Apr. 6-kán 1834. (Aláírás) A' Generál Stábnak Feje Báró Hurel. A' Polgár mester is egy Proclamatziót botsátott ki hasonló értelemben. A' Belső Miniszter a' maga részéről ekképpen szólította fel a' Brüsseli lakosokat: Brüssel derék lakosai! Rémitő jelenések háborítják e' pillantásban Országunk fő városát. Valljon eltűrhetitek e', hogy félreértésből származott gyűlölség olly tettekre szolgáltatson alkalmatosságot, melly Nemzeti charactereteket a' külföld előtt bé motskolja? Derék lakosok! Ti, kik az Orzágnak betsületét éppen úgy kedvelltetek, mint annak függetlenségét, siessetek, és a' polgári, 's katonai Tisztviselőkkel egyetértőleg, minden erőtetket oda fordítsátok, hogy az erőszakoskodást meggátoljátok, 's azon számos idegenektől, kik falaitok között barátságra tartván számot, jelenlétek által a' szorgalmat nevelik, minden veszedelmet elfordítsátok. A' Kormány nem kételkedik kenne, hogy minden jó polgárók az igaz ügyet támogatni fogják. Brüssel Apr. 6-kán 1834. (Aláírás.) A' Belső Miniszter R e g i e r.

Tegnap Mechelnbe, Lövenbe, és több másszomszéd helyekre Staféta ment olly parantsolattal, hogy az illető tiszték azonnal inditsanak katonákat a' fő Városba. A' Belső Miniszter lóháton, mindenütt késérte Hurel Generalt, 's a' népet tsendességre bírni igyekezett. Midőn a' Plaine de Sainte-Gudule nevű piartzra érkezett, a' sokaság közzül egy valaki ügy fejbe ütötte bottal, hogy ha a' kalap fején nem lett volna, lováról szédülve rohant volna alá. Estveli 5 óra táj-

ban 2 tsapat lántságok érkeztek Mechelnből, és 2 tsapat puskások Vilverdéből, és Vaterlóból a' fő Városba. 7-kén reggel a' Belső Miniszter, a' Brüsseli polgár Gárda Comman dérozó Generáljainak megparantsolta, hogy minden — ezen Gárdához tartozó polgárok hívattassanak egybe, és rendeltessenek el azon utzákban, melyeket leginkább fenyeget veszedelem. Sajnálni lehet, hogy a' Polgári Gárda tsak későn engedelmeskedett a' kiadott parantsolatnak, ellenben a' fő Kormány Tisztviselőség semmitsem késett a' hathatós rendszabásoknak végrehajtásában. Jól tudja a' Kormány, minő veszedelmet szülhetnek hasonló esetek, ha jókor eleit nem veszik, mennyire veszedelmeztetik a' Nemzet betsületét a' külföld előtt. — Éjfél után 1 óra kor A' város tsendes. A' Katonák el vagnak rendelve.

A' Courier Belge így adja elő a' Brüsseli lázzadást: Az Oraniai Hertzeg lovainak visszavásárlására nyitott Aláírási liszta kihirdetése után, mintegy 60-an öszvegyültek a' pénz piartzon, a' szabadság fája körül, 's ezekhez tsak hamar sok kíváncsiak tsattolták magokat. Innen Eveque nevű útszára mentek, 's itt megállapodtak, egy — nem régen felállott társaság háza előtt, 's miután tele torokkal kiabálták: Le az Orangistákkal! bérontottak az épületbe, 's elébb a' Lusztert, és tükröket, azután pedig a' többi bútorokat is diribre darabra tördelték. Utánírás 6-ról délben. A' zenebona folyvást tart. Az Orangista társaság háza előtt újlag öszvetsoportoztak. Nehányan tsak hamar az elpusztított házba rohantak. Ursel Hertzeg épületje szinte öszedulatott, kotsija szelyeltördeltetett, és házibútorai az útszára hanyattak. Egy Politzia Commissarius, ki a' nép letsendesítésére ren-

deltetett az útszára, kifütyöltetett, és még rosszabbul is járt volna, ha hogy magát jókor vissza nem húzta volna. De reggeli 10 óra tájban egy tsapat gyalogság visszavonulásra kényszerítette a lármasokat. Ugyan azon órában 10 gyermek 's néhány aszszony öszvegyült Ligne Hertzeg háza körül, 's köveket hajigált az épületbe, sőt később bé is rohant, 's asztalt, székeket, tükröket, 's mindennemű házi bútorokat öszverontott, 's az ablakon kihajigált. Az útszán mászkáló emberek nem hordták el a' kivetett holmit, hanem a' miép-ségben volt, szélyel aprították. A' Brüsseli Polgári gárda, a' Miniszteriumnak gondatlansága, 's az Augusztusi hartz után részinti lefegyverkezése után, — mintegy el van oszolva; azért nem is lehetett látni közzüle senkit is Fegyverben, kivéven néhány vadászokat. 12 fél órakor, éppen mikor a' Park tele volt néppel, a' Király lóra ült, 's 4 vagy 5 Stabalis tiszt kíséretében odahagyta palotáját: a' Rue Ducale nevű útszán végig lovagolt. Előtte és utánna örömjaj közt kiabálta a' nép: *Éljen Leopold! Le az Orangistákkal! Halál a' Hollandusok fejekre.* Miután a' Király a' Ligne Hertzeg védelmére tett katonai rendszabás tzeleányossága felől meggyőződött, a' többi útszán is, mindenütt a' zsibongó néptől követtétvén, végig lovagolt, 's palotájába visszatért. A' Király úgy látszott, lovaglás közben nagyon el volt fogódva: képe halavány: több ízben próbált a' néphez szóllani, de szavait a' lárma, zsibongás, 's a' Sokaságnak szüntelen való harsogása: „*Éljen Leopold!*“ elfojtották. Azt mondják, hogy minden katonai rendszabások ellenére is, — a' mozgások tsak hamar ezután megújultak. Ma estve a' Nagy Szín Játékban ezen darabot: „a' Porticibeli néma“ (*Die Stumme von Portici*) fogják

elő adni. A' darabot jelentő tzedulán nagy betűvel írva leszsz: „*Kívánt darab.*“ Meglehet, hogy ezen darab eljádása, még nagyobb rendetlenséget fog maga után húzni.

Az Independant April. 6-ról egy Utánírást közöl: „*éppen most halljuk, hogy de Trazegnies Marquis palotája szinte megtámadtatott, és öszverontatott. Így járt Bethune Grófépületje is.*

(Independant.) Báró Vestvezel, Overschie, Tilmont, Devasme Pletinks, Joones, Mooricks, és még sok másoknak házaik egészen lerontattak, a' nélkül, hogy fegyveres erő valamit kezdhett volna. A' mi ezen szomorú jelenésnél leginkább szembe-tűnő, az, hogy a' dühös nép egy újjal sem illeti azon házakat, mellyek nem Orangisták é.

Az Allg. Zeitungnak egy levelezője ekképpen adja elő a' Brüsseli történetet: Brüssel Apr. 6 kán. Tudom, értesítve van Városunk szomorú állapotjáról, de szerentsétlenségünk eredetét talán még nem hallotta az Ur. Az Oraniai Hertzegnek két szép palotája volt Brüsselben, mind a' kettő köztsudalkozásnak tárgya. A' Revoluzió szülte Kormány által zár alá tététt, 's még mind ekkoráig is az alatt vagyon. A' Sequestrum költségei, és az épület fenntartására megkívántató kiadások esztendőnként ajánlások által tététek meg a' Budgetben. De mivel a' kiadás már 300,000 frankra ment, a' Finanz Miniszter okosabban tartotta, némelly — a' palotákhoz tartozó ingó bingó jószágokat eladni, mind azért, hogy az eddigleni kiadások lerovattassanak, mind pedig, hogy jövendőben a' Kamarát ne kellessék terhelni. (A' többi következik.)

O R O S Z O R S Z Á G.

Ö Tsász. Királyi Felsége K r y l o f f Státus Tanácsosnak esmeretes írónak,

a' Hóni Literaturában különletek jeles érdemei tekintetéből, esztendei fizetésén kívül, 3000 Rubelt parantsolt a' Státus kintstárából kifizettetni.

B É T S.

Ö Ts. K. Felsége méltóztatott Kiss Pál Urat, a' Magyar Kir. Udy. Canczelláriánál Titoknokot Ts. K. Kamarássá kegyelmesen kinevezni.

Ö Ts. K. Felsége Apr. 3 kán költ Kir. határozata által Reviczky Menyhárt Urat Ns. Bihar Vármegye Al-Szolgabíráját a' tiszántúli Kerületi Táblához számfeletti Táblabíróvá méltóztatott kegyelmesen kinevezni.

MAGYAR ÉS ERDÉLY ORSZÁG.

Po'son Apr. 15-kén. A' 170—172-dik Országos Ülésben a' Sz. Kir. Városok Törvényszékek elrendeléséről szóló Törvényzikkelyeknek 2 dik és 3-dik §sa úgy a' mint Kerületi Ülésben feltételett, helybenhagyódott. Hogy tudniillik a' Városi fundusokra nézve, a' Nemesek is Városi Törvényszék alá tartozzanak, de a' birságiumok, és más büntetések ez alól kivételnek: ha azomban írásban kötelezték magokat, akkor mind személy, mind dologbeli viszonyaikra nézve, a' nélkül mind azáltal, hogy ez utóbbiak a' maradékot is kötelezzék, Városi Törvényhatóságnak vettetnek alája. Ez alkalommal arról is volt szó, valljon külömbséget kell e' tenni a' honoratorok között? a' 3 dik §ban pedig ez a' záradék: „Auctore quocumque Judice“ az illető Solgabíróra szorítottatott.

Veszprém ből. Aprilis 6 dikán Megyénk közgyűlésében Rohonczy János K. Tanácsos, első Alispányunk's Országgyűlési Követünk Ö Nga Követiségét leköszönvén, helyébe első Követül Kocsi Horváth Sámuel 2-dik Al-

ispány's eddig 2-dik Követ Urat: második Követül T. Noszlopy Ignácz Főszolgabíró Urat választották egybegyűlt Rendeink. — Ugyan ez nap estvéjén özv. Kurczné Aszszonyságnál a' Veszprémi, Márkoi és Sz. Gali tűz által megkárosodtak felsegélésére, muzsikai akadémia, lotteriai sorshuzással egybekaptsolva tartatott; jövedelme 1120 vfor. — Nagymélt. Kopácsy Jó'sef Püspök Ur Ö Excja, ki ez nap szentelélé fel Főtiszt Bezere'dy Miklós újonnan nevezett Hahoti Apát Urat, az említett károsodtak számára 500 ftkat v. cz. méltóztatott ajándékozni.

N. Enyed Mártz. 25-dik 1834: Egy Erdélyi nemes ifjú, a' Tsászári Királyi tengeri hadi hajókon. tiszti hivatalban lévén, minekutánna Görögországot, Kis Ázsiát, és Alexandriát 6 esztendők alatt nehányszor keresztül utazta a' Tsászári hajókon, most közelebb a' Hebe nevű fregatton Amerikába is elküldetett. Ezen utjából Gibraltartól következő levelét küldötte édes Atyjának N. Enyedre:

Az eddig való rendkívüli hosszúságú utazás okozta, hogy illy képcöre küldök magamról tudósítást. Azomban legyen megnyugodva édes Atyám irántam, mivel én Istennek hálá mind azon sok, és nagy strapátziák mellett is, mellyeket ezen utazásomban kiállottam, mindég egészséges voltam. A' tavalyi November 23 dik napján indultak ki a' mi két fregattaink Triestből, mellyből azt lehetne hinni, hogy mi már Neu-Jorkba is elérkezhettünk, hanem a' szelek nekünk annyira ellenünk voltak, hogy mi csak 69 napi igen terhes utazás után érkezhettünk ide ez előtt 11 napokkal. A' kő' tengeren, különösen Decem-bernek végén, és Januáriusnak elein rettenetes szélvészeket kellett kiállanunk a' Máltai canálisban, annyira hogy

még a' lábainkon sem állhattunk meg hajóinkon. Málta szigetén tsak 15 dik Decembertől 20-dikáig mulattunk. Egyebütt eddig sohol sem is kötöttünk ki. — A' mi Lengyeleink, kiket Amerikába kísérünk, nem lévén eddig hozzá szokva az úgy nevezett tengeri nyavalyához, ezen szélvészés idöben felette sokat szenvedtek. De mind ezek mellett is békességben minden kár nélkül érkezünk Gibraltarhoz. Már most meg igazgattuk fregattainkat, a' szükséges eledeleket, és vizet megszereztük, és így elkészülvén, a' jövő éjjel fel fogjuk szedni vasmatskáinkat, és vitorláinkat útnak bocsátjuk, északi Amerika felé, — hogy Lengyeleinktől annyival hamarabb meg szabadulhassunk. — Ezek ugyan eddig meglehetős tsendesesen viselték magokat, és tsak kevés hibákat ejtettek. Hanem olly felettebb békételesen és nyughatatlan lélek uralkodik benne, hogy mi nekik éppen nem hihetünk. — A' Hebe fregatton 142, a' Gueriera fregatton 90 lengyel van. Ők Triestben a' Tsászár Ő Felsége rendeléséből, köntöst, köpönyeget, és egyenként 6 pár változót kaptak és minden szükségükről gondoskodás vólt. E' mellett, mikor öket Neu-Jorkba kiteszszük, mind egyik 100 conv. forintot fog kapni. Ételek, italok itt a' hajón ollyan jó, mint a' több hajós népé. De ök még sintsenek a' hajón élés módjával megelegedve, főként az úgy nevezett tiszték azt kívánnák, hogy ök meg különböztessenek — azért is ök a' Tsászárunknak hozzájuk mutatott adakozó

voltát tsak háládatlansággal fizetik — mi pedig azon napot, mellyen öket hajónkból kiszállítjuk, meg fogjuk ünnepelni. — Noha innét Neu Jorkig északi Amerikában mintegy 4,000 tengeri mértföldek vannak, még is mi reménylünk, hogy innét 40 napok alatt oda juthatunk, mert a' nagy Oceán tengeren a' hajókázás közelsem olly terhes, mint a' közép tengeren. — Amerikában reménylem édes Atyámtól is fogok levelet kapni, és onnét én sem mulatom el kedves szüleimnek írni. — Ezen spanyol tengeri vidékeken a' clima olly szelíd, hogy mi Triesttől lett elútazásunktól fogva, a' hol már November vége felé nagyon hideg kezdett vala lenni, nem tudunk semmit a' hidegről, annál inkább a' hóról. — Midön Decemberben Sici-liánál, és Januáriusban Spanyolország szélein útaztunk, mindeneket zöldelleni találtunk mint tavasszal. — Hanem északi Amerikában főképpen Neu-Jork vidéke nagyon hideg, úgy hogy ott a' hó Aprilisig is eltart. — Ugyan tsak mi ez ellen is jól fel vagyunk készülvé. — Gibraltarból Febr. 10 dikén 1834. Gy. K. E. H.

A' Pénz folyamata Aprilis' 17-dikén;

közép ár:

A' Státus' 5p. Centes Obligátzióji 97 15/23
 Az 1820-béli sorsosok: 202 1/2
 Az 1821-béli hasonlók: 137 8/8
 Bétsvárosa 2 1/2p. Centes Bankó Obligátzióji: 57 5/8 for. keltek, mind Conv. Bank-Aktziák keltek 1243 for. ton Conv. Pénzben.

A' mai postával küldjük B a r s Vármegye Mappáját a' Kolo'svári, M. Vásárhelyi, Nagy Enyedi, Szebeni, Brassói és Udvarhelyi tsemökben, a' szokott mód szerént.

Szerkesztető és Kiadó M á r t o n J ó ' s e f, Professor. (Landstrasse Nro 315.)

Nyomtató: Nemes Haykul Antal. (Obere Bäcker - Strasse Nro 755.)